Porównanie tłumaczeń I Królewska 1:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	ale nie zaprosił Natana, proroka, ani Benajasza, ani (ważniejszych) wojowników, ani Salomona, swojego brata.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	lecz nie zaprosił proroka Natana ani Benajasza, ani najważniejszych wojowników, ani swego brata Salomona.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Lecz nie zaprosił proroka Natana, Benajasza i dzielnych wojowników oraz swego brata Salomona.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Ale Natana proroka, i Banajasa, i innego rycerstwa, ani Salomona, brata swego, nie wezwał.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Lecz Natana proroka i Banaję, i wszelkich mocarzów, i Salomona, brata swego, nie wezwał.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Lecz nie zaprosił proroka Natana ani Benajasza, ani bohaterów, ani swego brata, Salomona.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Lecz nie zaprosił proroka Natana i Benai, i rycerstwa, i Salomona, swojego brata.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Proroka Natana jednak, Benajasza, wojowników i Salomona, swojego brata, nie zaprosił.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Ale proroka Natana, Benajasza i dowódców wojska oraz swojego brata Salomona nie zaprosił.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Natomiast proroka Natana, Benajahu, bohaterów i brata swego Salomona nie zaprosił.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І пророка Натана і Ванею і витязів і свого брата Соломона не покликав.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Lecz nie wezwał proroka Natana i Benaji, rycerstwa, i swego brata Salomona.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	a proroka Natana i Benajasza oraz silnych mężów i Salomona, swego brata, nie zaprosił.